

# E Svenstrup

**November 2002**

**Nr.9 /26.årgang**

<b>Indhold</b>	<b>side</b>
Kommentar	2
Redaktion & Kontaktudvalg	2
Nyt fra Kirken	
Alle Helgens Dag	3
"Fra Grundtvig til Gnags"	3
Lokalhistorisk Forening	4
E Svenstruplaug	5
Svenstrup Vandværk	
Fast afgift forhøjet	6
Ungdomsforeningen	
Indendørs fodbold	7
Fodboldsamarbejde	7
Spareforeningen	
Lottospil og udbetaling	8
Budbringer	
Diverse PC udstyr sælges	8
Jagtforeningen	
Vildtauktion	9
Skytteforeningen	
Træningstider i vinter	10
Ungdomsforeningen	
Kontaktpersoner	10
Aktivitetsskalendar	11
Annoncer	
Zoneterapi	11
Lissie's Butik	12
Svenstrup Vandværk	
Selvaflæsningskort	14



*(Annecy, Frankrig)*

**.....også et spændende bymiljø i  
Europa, et besøg værd !**

**Indlevering til næste nr.**

**...senest den 20. nov. 2002**

til....

**Kaj Nielsen,**

Kløvertoften 19

E-mail:

**e.svenstruppe@mail.tele.dk**

Lasse Andersen,

Kirketoften 4

Kim Christiansen,

Vestertoften 18

**Samling af næste nummer:**

**Riecks Arkæologisk Samling**

d. 28. nov.. 2002, kl. 19:00

# Kommentar

## Halløj du.....

Så er det igen blevet vintertid og dermed tid til at indberette til Svenstrup Vandværk, hvor meget vand du – eller de andre i familien har "øslet" væk i det forgangne år.

På sidste side i dette nummer af E SvenstruPpe' er der en kupon til indberetning af hvad din vandmåler har registreret. Du gør nok klogest i at udfylde og aflevere den senest fredag den 8. november 2002 i Lissies Butik eller til en fra vandværkets bestyrelse.

Det er samtidig en passende lejlighed til lige at få ordnet den vandhane, der nu har stået og dryppet i længere tid eller få repareret den cisternen på toilettet, der nu har været i stykker i nogen tid. Skulle du være i tvivl, om hvor meget vand der spildes på den måde, så skal du blot slå op på side 15 i juni udgaven af E SvenstruPpe' fra i år.

Nååååå .....du gemmer ikke bladet, ja det er jo ærgerligt for dig, men så kan jeg oplyse, at en "langsomt" dryppende vandhane koster ca. 7 kubikmeter vand om året og en cisterne der løber, så det tydeligt kan ses, koster ca. 200 kubikmeter vand om året. Det har jeg ikke selv målt, men det skriver de fra vandværket. ....Og så skal det jo nok passe.

## Tak for dit bidrag

I E SvenstruPpe' fra sidste måned var der en kuvert og et girokort, som kunne bruges til at give et bidrag til den fortsatte drift af E SvenstruPpe'. Det er der heldigvis flere der allerede har benyttet sig af. ....Og det siger vi mange tak for.

Skulle du have glemt det, så er det ikke for sent at råde bod på det, for det er stadigvæk muligt at indlevere bidrag til "indsamlingsspanden" i Lissie's Butik eller bruge girokortet.

Med venlig hilsen  
Kaj Nielsen

PS. ...Husk nu også at se livets lyse sider, selvom det er blevet den mørke vintertid og verden synes "af lave", hvis man skal tro TV nyhederne. Men heldigvis er billedet mere nuanceret end det journalisterne bringer til torvs.

## Redaktion

Lasse Andersen 74 45 62 73  
Gert Wonsyld 74 45 63 00

## Kontaktudvalg

**Brandværn**  
Kenneth Svendsen 74 45 63 73

**E' Svenstruplaug**  
Kim Christiansen 74 45 64 97

**Folkedansere**  
Per Zachø 74 45 62 79

**Forældreforeningen (skolen)**  
John Petersen 74 45 62 71

**Hjortspringskolen**  
Ejvind Bojsen 74 45 61 42

**Hjortspring Børnehus**  
Søsser Buch Outzen 74 45 00 40

**Jagtforeningen**  
Lorens Brodersen 74 45 61 76

**KFUM Spejderne Hjortspring Gruppe**  
Carsten Davidsen 74 45 95 50

**Lokalhistorisk Forening**  
Ingrid Dall 73 45 80 22

**Menighedsrådet**  
Peter Ruge 74 45 62 05

**Pædagogisk råd**  
Birgit Rasmussen 74 45 61 42

**Riecks Arkæologiske samling**  
Jørgen Bruncke 74 45 64 92

**Ringriderforening**  
Dorthe Johansen 74 45 62 50

**Skolebestyrelsen**  
Pernille Thorup 74 45 62 05

**Skytteforeningen**  
Kjeld Andersen 74 45 90 20

**Spareforeningen**  
Jørgen Hansen 74 45 64 13

**Svenstrup Vandværk**  
Flemming Christiansen 74 45 63 89

**"Trævlerne"**  
Jonny Mathiesen 74 45 63 71

**Ungdomsforeningen**  
Bibi Andersen 74 45 17 62

## Tekst & layout

Kaj Nielsen 74 45 63 67  
Kim Christiansen 74 45 64 97

## Trykning

Lasse Andersen, Claus Nicolaisen,  
Hans Petersen, John Dahl, Peter  
Christensen, Benny Jensen

## Distribution

Marianne Møller 74 45 63 01

## Udbringning

Elever fra Hjortspringskolen

**Svenstrup Hjemmeside**  
**[www.svenstrup-als.dk](http://www.svenstrup-als.dk)**

# Nyt fra Kirken

## ALLE HELGENS DAG

Gudstjenesten på "Alle Helgens Dag" bruges mange steder til at mindes de afdøde - både mennesker, der er døde i årets løb, og de døde, man i det hele taget savner og længes efter. Ved gudstjenesten her i kirken 4. november kl. 10 vil navnene blive læst op på de mennesker med tilknytning til sognet, som er døde i året løb.



Svenstrup Kirke

## FAMILIEGUDSTJENESTE

Der er familiegudstjeneste søndag d. 17. november kl. 10.

Gudstjenesten er som alle familiegudstjenester indrettet på, at også små børn kan være med. Det gælder de sange vi synger. Det gælder det der bliver sagt. Vinterens konfirmandhold vil med små dramastykker og med oplæsning hjælpe med at fortælle og formidle, så de børn, der kommer med til gudstjeneste, vil have lettere ved at forstå og leve med.

## "FRA GRUNDTVIG TIL GNAGS"

Adventsmøde i Præstegården fredag d. 29. november kl. 14:30-17:00.

Helle Damkjær, der er lærer ved Idrætshøjskolen i Sønderborg kommer og fortæller om danskernes sange.

Sange har melodier - og melodierne skifter fra generation til generation med nye klange og nye rytmer. Sangene har ord - og også ordene skifter. Sange har historie om, hvordan eller hvorfor de er blevet til. Ja,

sangene er selv historie. De folkelige sange, som vi kender dem fra højskolesangbogen opbevarer i sig selv tohundrede års historie i deres ord, i melodierne og i det de har på hjerte. Derfor er det vigtigt at holde dem ved lige - og at synge både det gamle og det nye.

Helle Damkjær vil spille og fortælle - og vi andre skal synge: fra Grundtvig til Gnags - fordi: "Ej blot til lyst fik mennesket synggeevne".

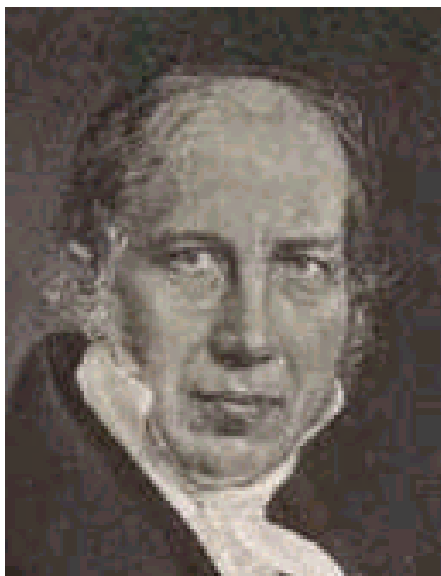
Tilmelding til Nis Mathiesen 7445 8432, Hans Peter Johansen 7445 6158 eller Jacob Christensen 74456212 senest onsdag d. 27. november.

## KIRKEBIL

Kirkebilen bestilles hos GF-Taxi på telefon 7445 9545 senest dagen før gudstjenesten. "Kirkebil" er til rådighed for enhver, der ikke selv kan skaffe sig transport til kirke

## BESØG AF PRÆSTEN

Mennesker, der ønsker besøg, er velkomne til at henvende sig. Det gælder besøg i hjemmet såvel som på sygehus og på plejehjem.



På samme måde kan man lave aftale om personlig samtale i Præstegården. Det kan være samtaler der drejer sig om kirke og tro. Det kan være samtale og vejledning i forhold til personlige livsproblemer.

## **MENIGHEDSRÅDET**

Thomas Damgaard (formand), Carl Chr. Schink (Kirkeværge)

Kommende møder: 5. november kl. 19.30. Menighedsrådets møder er offentlige og afholdes i Mødelokalet ved Præstegården.

## **KIRKEGÅRDEN**

Graver og kirketjener Torben Nielsen træffes i arbejdstiden på kirkegården og på telefon 74 45 63 02.

*Peter Ruge*

## **DØBTE**

Tobias Eg Tychsen,  
Michael Klug,

Svenstrup  
Torup

# **Lokalhistorisk Forening**

## **Kære Svenstruppere.**

Vi har nu fået lokalet ovenpå Riecks Arkæologiske Samlinger færdigt.

Det har været et ret omfattende arbejde, da rummet, efter en grundig rengøring, viste sig at være i en noget dårligere forfatning, end vi havde regnet med. Men under Dines Nordtorps ledelse og med hjælp fra folk fra hele sognet er det blevet et rigtig godt lokale, som vi glæder os til at arbejde seriøst i.

Det er desværre ikke stort nok til at vi kan invitere jer alle på en gang, men vi vil gerne have besøg af jer, så kom og se, når vi er helt færdige med at flytte ind. Efter jul vil vi have åbent på faste tidspunkter, som bliver offentliggjort.

Som før sagt og skrevet, er det Svenstrup sogns historie, vi prøver på at samle og videregive til vore efterkommere. Vor primære grundsætning er at være et organ for hele sognet, hvor alle kan komme og aflevere alt af historisk interesse.

Og husk: **Hvad der sker i dag, er historie i morgen!**

Det behøver ikke at være 100 år gamle ting.

Vi vil også gerne være behjælpelige med at afdække historier om slægter, huse, foreninger m.m.

Desuden vil vi holde foredragsaftner skiftevis i Stevning og Svenstrup, samt byvandring og vi vil forsøge at arrangere udflugter til historiske steder.

## **ARBEJDSGRUPPE.**

Den 13. November starter arbejdsgruppen igen. Den er en overlevering fra den tid, da der ikke var en lokalhistorisk forening, derfor er det tyndet ud i deltagerne og vi vil gerne have flere med. Hvis **du** kunne tænke dig at arbejde med historien, så kom og være med eller ring til Inge på 74456158 eller Jørgen på 74456165 og få mere at vide.

Vi mødes en aften hver 2. uge.

**Det er vort håb, at I alle vil betragte os som hele sognets forening – også din.**

*Venlig hilsen Ingrid Dall*

Billedet på næste side er Peter og Annemai Hansen gård i Stevning, den blev imidlertid nedbrækket efter en brand i 1998 og der blev udstykket 3 grunde, hvoraf de 2 er bebygget med enfamiliehuse.

Peter Hansen var den sidste aktive landmand på ejendommen.



## ***E' Svenstruplaug***

E' Svenstruplaug har på sine første møder efter sommerferien drøftet forskellige projekter, som vi synes, det kunne være relevant at arbejde videre med i fremtiden.

Omkring den dobbeltrettede cykelsti til sikring af skolevejen er der nu kommet en afgørelse. Som det vel er de fleste bekendt, har Sønderjyllands Amt givet afslag på ansøgningen.

Som en udløber af arbejdet med sikring af skolevejen har det nedsatte lokale "trafikudvalg" forslået, at der arbejdes videre med etablering af stiforbindelser. Der ligger allerede nu flere forskellige forslag, som skal undersøges nærmere, så det kan vurderes, om det er muligt at gennemføre dem.

Lauget har derfor som et første skridt besluttet at indbyde "trafikudvalget" og de berørte lodsejere til vores næste møde i

november. Samtidig har vi også aftalt at lave en foreløbig ansøgning til Nordals Landsbylaug om penge fra puljemidlerne.



Som et helt nyt initiativ vil vi forsøge at få oprettet en IT-café for pensionister og efterlønsmodtagere. Ideen med cafeen er, at de, der ikke har kendskab til eller føler sig sikre i brugen af computere, også skal have chancen for at lære så meget, at de bliver i stand til at sende og modtage en E-mail og at surfe lidt på Internettet.

Vi forestiller os ikke, at der skal være tale om egentlig undervisning. Tanken er, at cafeen skal have åben en eftermiddag om ugen. De, der har lyst, skal så bare kunne møde op, og der skal så være mulighed for at få hjælp til at prøve de ting, som hver enkelt nu har brug for.

Lauget har foreløbigt haft en snak med Ejvind Bojsen, som har givet grønt lys for, at cafeen kan ligge på skolen som så stiller såvel lokaler som computere til rådighed.

Det er vores hensigt, at få IT-cafeen i gang i begyndelsen af det nye år. Vi vil indkalde til et orienteringsmøde for at få et billede af hvor stor interessen er. Samtidigt er vi meget interesserede i at høre, om der er nogen med kendskab til elementær computerbrug, der har tid og lyst til at være vejledere en gang imellem.

Endelig kan vi da også fortælle, at Lauget har aftalt med SUF, at vi fremover skal stå for arrangementet af Skt.. Hans.

Skulle der være nogen, der har gode ideer til opgaver og projekter, som de mener, det ville være relevant for Lauget at arbejde videre med, hører vi meget gerne fra dem.

**Per Jacobsen**

## **Svenstrup Vandværk**

Der blev afholdt ekstraordinær generalforsamling d. 22. oktober 2002 på Svenstrup forsamlingshus.

Eneste punkt på dagsordenen var forhøjelse af den faste afgift fra 400,- til 600,- kroner pr. år.

Der var fremmødt 12 medlemmer, der alle stemte for afgiftsforhøjelsen.

Der er blevet lagt en ny hovedledning på Voldgade i Himmarn, da den gamle var tæret op.

Byrådet vedtog i 1994 en vandforsyningsplan for Nordborg Kommune.

Den går ud på at man ved at ringforbinde alle vandværker kan forsyne hvert vandværk med vand fra et andet vandværk hvis forsyningen svigter pga. forurening, strømsvigt eller lignende ting.

Vores vandforsyning skal kobles på ledningen fra Danfoss og vi valgte derfor at ligge en 75mm ledning på Voldgade.

Svenstrup Vandværk skal i den anden ende forbindes med Sjellerup Vandværk.

Der er to kommunale og tretten private vandværker i Nordborg Kommune.

**Bestyrelsen**

**Husk at udfylde - og aflevere  
Vandaflæsningskortet, som er med på side 14  
i dette nummer af E SvenstruPpe'.**

# ***Svenstrup Ungdomsforening***

## **Fodbold Dreng**

### **Årg. 89-90**



Er der nogle drenge årg. 89-90, der har lyst til at spille indendørs fodbold, sammen med nogle friske drenge fra Broballe (BIF) Som det fremgår af et indlæg i dette blad, vil Svenstrup ungdomsforening fodbold starte et samarbejde med Broballe til foråret, men allerede nu kan drenge årg. 89-90 få glæde af dette.

**Der er træning i Nordals idrætscenter  
Torsdag Kl. 16:00-18:00**

Trænerne er: Torben Brok  
Bjarne Thøring

Tlf.nr. 74-490074  
Tlf.nr. 74-452509

I forbindelse med den nedgang der har været i både Broballe og Svenstrup omkring fodbolden, har begge klubber indledt et samarbejde omkring følgende hold:

- Poder Årgang 97 eller yngre
- Microput Årgang 95 – 96
- Miniput Årgang 93 – 94
- Lilleput Årgang 91 – 92
- Dreng Årgang 89 – 90

Vi forventer at kunne lave hold for poder i både Broballe & Svenstrup, miniputter og microputter vil få træning og kampbane i Svenstrup, -lilleput og Dreng vil få hjemmebane i Broballe.

Vi vil annoncere træningstider og dage i foråret 2003 i samme blade. Samt vil der blive omdelt løbesedler på Oksbøl friskole og Hjortspringskolen i februar 2003.

Da vi ved at der kan være en del spørgsmål i forbindelse med opstarten har vi nedsat et fællesudvalg bestående af:

- Karen Hjelm Broballe 74452045
- Arne Petersen Svenstrup 20848856
- Karin Frost Jensen  
Svenstrup 74456545
- Bjarne Thørring Broballe 74452509
- Susanne Zimmermann  
Svenstrup 74459885

Her er alle velkomne til at få svar på de spørgsmål, der måtte trænge sig på.

Samarbejdet vil være gældende med start af udendørs sæsonen 2003, og vi håber at så mange drenge som piger vil bakke op omkring fodbolden, så vi også i fremtiden vil kunne have fodbolden i både Svenstrup og Broballe.

# **Spareforeningen**

## **SVENSTRUP - STEVNING SPAREFORENING ...afholder Lottospil**

**på Svenstrup Forsamlingshus**

**Søndag den 2. december 2002, kl. 19:00**

Der spilles om 45 gevinster - købmandskurve, kødpakker og andet julegodt.



Udbetalingen begynder kl. 17:30.  
Vi opfordrer til at komme og hente opsparringen og venligst medbringe de udleverede medlemsnumre.

### Nye medlemmer til 2003 ?

Ønsker du at være medlem og spare op til juleglæderne, så kontakt Jørgen Hansen, Nordborgvej 75, Svenstrup, Tlf. 74 45 64 13

## **Budbringer**

### **SE HER !! BILLIGT TIL SALG**

- Joystick, Logitech WingMan Ekstreme Digital 3D, som nyt. Sælges med alt tilbehør i original emballage for : KR. 300,-
- Canon Bubble-Jet printer BJ-10ex med alt tilbehør : KR. 250,-

- Color Flatbed Scanner, Plustek OpticPro 96000p med alt tilbehør: KR. 400,-

**Henvendelse til:  
Kenneth Gram Svendsen  
Skoletofte 5, Svenstrup  
6430 Nordborg  
Tlf. 74 45 63 73**



# ***Jagtforeningen***

## **Himmark-Svenstrup Jagtforening 2002**

Den 23. november 2002 afholder vi skovjagt. Traditionen tro vil det være muligt at købe nedlagt vildt denne dag på auktion, kl. 19:00 i Jørgen Goods maskinhus.

Som de forrige år, sendes også i år en opskrift, denne gang er opskriften dog lånt fra Mortens opskriftsbog.



### **Stegt rådyr/ ristede svampe og vildtsauce.**

Der skal bruges:

Til 4 kuverter

- 800 g dyreryg eller filet
- 1 rød peberfrugt
- gul peberfrugt
- 1 rødløg
- lidt hvidvinseddike
- 350 g svampe eller champignoner
- lidt rosmarin
- suppeurter
- 1 spsk. Tomatpure
- 4 dl rødvin
- lidt smør og cognac

Ben fra ryg bruges til sauce som brunes på en hed pande ved 185 grader i ca. 25 min. Dernæst hældes rødvin og tomatpure ved, som spædes op med lidt vand, små simrer nu et par timer.

Sigt suppen og lad den fortsætte med at simre til saucen er kogt ind til det halve. Sauter nu små skiver rødløg i lidt fedtstof, tilsæt små stykker peberfrugt og lidt smør. Tilsæt nu lidt hvidvinseddike og smag til med salt og peber.

Kødet skæres ud i koteletter og steges på en hed pande ca. 4 min på hver side og krydres med salt og peber.

Tag koteletterne af panden og stil dem under et lunt tildækket klæde i ca. 10 min. Inden saucen hældes over koteletterne, gerne tilsmagt med lidt cognac.

Server denne dejlige ret sammen med en god rødvin

***Lorens Brodersen***



# Svenstrup Skytteforening`s

## Træningstider

### Fra 1./10. 31./ 03. 2003



**Gevær 15 Meter:** Tirsdag fra 19<sup>00</sup> til 21<sup>00</sup> og Torsdag fra 19<sup>00</sup> til 21<sup>00</sup>  
**Pistol 15 Meter:** Mandag fra 19<sup>00</sup> til 21<sup>00</sup> og Torsdag fra 19<sup>00</sup> til 21<sup>00</sup>

#### Kontigent 1/2 årlig.

Voksen..... 140,00 kr.  
 Børn & Unge under 18 år. .... 100,00 kr.

#### Patronpriser pr.serie Gevær ( 25 skud ) Target Riffe

Voksen ..... 12,00 kr.  
 Børn & Unge under 18 år..... 11,00 kr.

#### Patronpriser pr. serie Pistol ( 35 skud ) Target Pistol

Voksen..... 17,00 kr.  
 Unge ( skal være fyldt 14 år. )..... 16,00 kr.

#### Bestyrelsen er følgende:

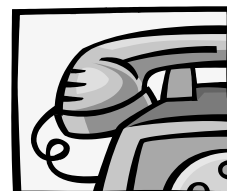
Kaj H. Pallumblad	Formand	Tlf. 74 45 45 15
Steffen Jørgensen	Næstformand	Tlf. 74 45 91 16
Finn Møller	Kasserer	Tlf. 74 45 48 30
Birgit D. Jørgensen	Sekretær	Tlf. 74 45 86 54
Kjeld Andersen	Best. Medlem	Tlf. 74 45 90 20
René Gesna	Best. Medlem	Tlf. 74 49 11 71
Karen Overgaard	Best. Medlem	Tlf. 74 45 45 78
Cliff Eis	Suppleant	Tlf. 74 45 21 16
Jonny Peck	Suppleant	Tlf. 74 47 28 21

Skulle denne side give dig interesse, så prøv at komme i klubben på de overnævnte tider.  
 Aldersgrænsen for geværskydning er fra 5 år til ?

**M.v.h. Svenstrup Skytteforening**



## INFORMERER:



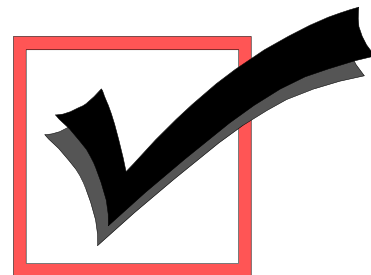
Hvem skal du kontakte, hvis du vil i kontakt med SUF.

Elektronisk mail ... [suf@mail.dk](mailto:suf@mail.dk) ....eller direkte til....

Bestyrelsen:	Afd.		
Formand:	Allan Andersen tlf. 74451762	Gymnastik:	Karin Melchior tlf. 74456474
Næstform.:	Bibi Andersen tlf. 74451762	Teater:	Anne Marie Duus tlf. 74456090
Kasserer:	Jette Clausen tlf. 74452575	Fodbold:	Arne Pedersen tlf. 20848856
Sekretær:	Gitte Espensen tlf. 74452289	Badminton:	Jan Jørgensen tlf. 74459770

# Aktivitetsskalendar

## .....november 2002



<b>Søndag d. 3. nov.</b>	Kl. 10:00	Gudstjeneste (Alle Helgens Dag)	Svenstrup Kirke
<b>Søndag d. 10. nov.</b>	Kl. 10:00	Gudstjeneste	Svenstrup Kirke
<b>Søndag d. 17. nov.</b>	Kl. 10:00	Familiegudstjeneste	Svenstrup Kirke
<b>Onsdag d. 20. nov.</b>	.....sidste frist for indlæg til E SvenstruPpe' december nummer		
<b>Lørdag d. 23. nov.</b>	Kl. 19:00	Vildtauktion	Jørgen Goods maskinhus, Himmark
<b>Søndag d. 24. nov.</b>	Kl. 19:30	Meditationsgudstjeneste	Svenstrup Kirke
<b>Fredag d. 29. nov.</b>	Kl. 14:30	"Fra Grundtvig til Gnags"	Præstegården
		.....udkommer E SvenstruPpe' december udgave	
<b>Søndag d. 1. dec.</b>	Kl. 10:00	Gudstjeneste – Første Adventssøndag	Svenstrup Kirke
	Kl. 17:30	Udbetaling fra Spareforeningen	Forsamlingshuset
	Kl. 19:00	Lottospil (Spareforeningen)	Forsamlingshuset
<b>Søndag d. 8. dec.</b>	Kl. 10:00	Gudstjeneste	Svenstrup Kirke
<b>Søndag d. 15. dec.</b>	Kl. 10:00	Gudstjeneste (Ole W. Sørensen)	Svenstrup Kirke
<b>Søndag d. 22. dec.</b>	Kl. 16:00	Gudstjeneste – "Vi synger julen ind"	Svenstrup Kirke

(.....uden ansvar)

### Announce

*Trænger du til at få "Tryk på helbredet"  
Så henvend dig trygt til  
Vivi Madsen  
Mølletofte 4  
Tlf.: 74 45 64 58  
Og bestil en tid...*



**NYT!NYT!NYT! NYT!**

***FRISK TILBUD***

***Til en kold tid.***

**Vi har fået kaffe,chokolade eller the to go  
d.v.s. man kan drikke det i butikken eller  
tage det med sig.**

**1 bæger 7,00kr**

**1 bæger med 1 stk wienerbrød 14,00kr**

Mod aflevering af denne kupon udleveres  
**GRATIS.**

1 bæger kaffe,the eller chokolade.

KUPONEN ER GYLDIG TIL 30/11-02

***LISSIE'S BUTIK***

***1 AF DE FRISKE BUTIKKER***

# ***Svenstrup Vandværk***

## **Til vandforbrugere i Svenstrup.**

Dit forbrug af vand skal opgøres. Derfor beder vi dig om at aflæse din vandmåler og anføre målerstanden på nedenfor trykte selvaflæsningskort.

Hvis du ikke mener dig i stand til at foretage den nævnte aflæsning, kan der rekvireres hjælp hertil ved henvendelse til nedenstående telefonnummer. Eventuelle spørgsmål vedrørende aflæsningen eller kortets udfyldelse kan rettes til **Svenstrup Vandværk, tlf. 74 45 63 89.**

Aflæs vandmåleren og returnér aflæsningskortet senest fredag den 8. november 2002 til Lissie's Butik eller til en af vandværkets bestyrelsesmedlemmer.

**Hvis ikke du er tilmeldt PBS, kan indbetaling ske på vandværkets konto i Arbejdernes Landsbank.**

Bestyrelsen:	Flemming Christiansen	(formand)	Sandvej 29
	Kirsten Kock	(kasserer)	Nørreskovvej 35
	Holger Hansen		Voldgade 32
	John Dahl		Skoletofte 9
	Carsten Christiansen		Nørreskovvej 9

**Klip langs den stiplede kant ✂....**

## ***Selvaflæsningskort (november 2002) til Svenstrup Vandværk***

*Navn (forbruger)*

---

*Forbrugsadresse*

---

*Vandmålerens forbrugstal (kun de sorte tal):*

***Hoved-vandmåler***

---

*evt. Bi-vandmåler 1.*

---

*evt. Bi-vandmåler 2.*

---

*Dato for aflæsning*

---

*Underskrift*

---

***Udfyld venligst, klip ud og aflever senest fredag den 8. november 2002 til et af Vandværkets bestyrelsesmedlemmer eller til Lissie's Butik.***